

Théâtre de l'Épée de Bois

Cartoucherie

Saison 23/24



Chers spectateurs,

Depuis des années, vous soutenez par votre présence notre démarche théâtrale, et à chaque saison, nous essayons de vous proposer des spectacles qui méritent votre confiance. Certes, nos spectacles peuvent ne pas tous vous satisfaire, mais notre ambition reste la même : que vous retrouviez chez nous l'art que vous aimez. Nous veillons à ce qu'avant votre venue, vous puissiez être informés sur nos spectacles, et qu'une fois arrivés dans notre théâtre, vous soyez chaleureusement accueillis. Nous comptons sur vos opinions amicales pour faire évoluer la qualité de nos spectacles, et sur votre engagement solidaire pour faire connaître auprès de votre entourage les spectacles que vous aimez.

Les Compagnies que nous accueillons partagent notre respect du public. Certaines vous sont déjà connues, d'autres, nouvelles venues, agrandiront la famille de l'Épée de Bois. Nos autorités de tutelle, conscientes de l'effort que notre Troupe et notre Équipe déploient depuis des années, nous ont renouvelé toute leur confiance. Aussi, ce lieu, bâti par des comédiens, est entretenu comme une oeuvre d'architecture exceptionnelle. Toutefois, nous n'oublierons pas que notre métier est mis à l'épreuve tous les soirs et que c'est vous, chers spectateurs, qui déciderez de la justesse de notre démarche.

Antonio Diaz-Florián

LE THEATRE DE L'ÉPÉE DE BOIS

En hiver 1980, la troupe de théâtre précédemment située rue de l'Épée de Bois à Paris s'installe dans les nefs de la Cartoucherie, avec deux chariots pour bagages, reflets de son esprit de théâtre artisanal.

Dans cet espace de deux mille mètres carrés, la troupe construit alors ce qui demeure aujourd'hui le Théâtre de l'Épée de Bois, un lieu architecturalement fort et majestueux. Il est le fruit du rêve de bâtisseurs venus du monde entier, aux cultures diverses et qui, un jour, rencontrant le théâtre élisabéthain, le Siècle d'Or, ou encore Molière, créèrent cet écrin. Ils avaient à cœur d'en partager au public toute l'épaisseur de l'âme humaine.

Fidèle à l'esprit de recherche et de création constantes, qui irrigue le travail de la troupe depuis 1965, la programmation du Théâtre de l'Épée de Bois est en mouvement et s'offre la liberté précieuse de pouvoir faire de nouvelles propositions aux spectateurs en cours de saison.

Au gré de ses quatre salles, la Salle en Pierre, la Salle en Bois, la Salle Studio et le Salon, le spectateur vogue entre le répertoire classique, baroque et contemporain.

07/09 > 24/09 *Misérables*

07/09 > 24/09 *Vienne 1913, Les premiSSes du pire*

07/09 > 17/09 *Nous reviendrons au printemps*

21/09 > 01/10 *Il est interdit de vieillir*

28/09 > 15/10 *T.C.H.E.K.H.O.V.*

30/09 > 22/10 *Le Marchand de Venise* 🦋

06/10 > 22/10 *Pirandello Suite*

19/10 > 05/11 *La paix perpétuelle*

26/10 > 05/11 *Les liaisons dangereuses*

26/10 > 05/11 *Causerie avec Laclos*

26/10 > 12/11 *L'Avare*

09/11 > 03/12 *Créanciers*

09/11 > 19/11 *Les fleurs du temple, un conte indien*

16/11 > 03/12 *Ruy Blas*

23/11 > 03/12 *Islande, entre Ciel et Texte*

07/12 > 23/12 *Désintégration*

07/12 > 23/12 *Nulle autre voix*

07/12 > 23/12 *L'enfant de verre*

CALENDRIER

- 11/01 > 28/01 *Andromaque*
- 11/01 > 28/01 *Dieu ne fait rien pour les faibles*
- 11/01 > 04/02 *Le Misanthrope*
- 27/01 > 03/03 *Dreyfus* 🐼
- 01/02 > 11/02 *En scène Monsieur Guitry*
- 06/02 > 18/02 *La mort d'Empédocle (Fragments)*
- 08/02 > 18/02 *Portrait d'une femme*
- 15/02 > 25/02 *Bartleby Le Scribe*
- 22/02 > 10/03 *Artaud-Passion*
- 22/02 > 10/03 *Splendeurs et misères*
- 29/02 > 10/03 *Le journal intime d'Adam et Ève*
- 15/03 > 31/03 *Le Marchand de Venise* - Reprise 🐼
- 14/03 > 24/03 *Lettres à un jeune poète*
- 04/04 > 21/04 *Le cimetière des voitures*
- 11/04 > 21/04 *L'homme et son pantalon*
- 25/04 > 12/05 *Une saison de machettes*
- 16/05 > 02/06 *Explosif*
- 16/05 > 26/05 *Il faut rendre à Césaire*
- 06/06 > 14/07 *Hélène après la chute*

MISÉRABLES



Cosette, devenue femme, nous raconte son histoire. De son enfance terrible jusqu'à la mort de son protecteur Jean Valjean, nous suivons son parcours où les épreuves sont nombreuses, mais l'amour et la tendresse peuvent soulever des montagnes ... *Misérables* c'est aussi l'histoire de la résistance contre la pauvreté et la violence. Une ode à la vie pour tous les cœurs et toutes les âmes.

D'après Victor Hugo - Adaptation théâtrale Charlotte Escamez - Mise en scène William Mesguich - Avec Estelle Andrea, Oscar Clark, Julien Clément, Magali Paliès - Production Coïncidences Vocales

SALLE EN BOIS

07 septembre > 24 septembre

Du jeudi au samedi à 19h
Samedi et dimanche à 14h30

VIENNE 1913, les prémiSSes du pire



Entre 1909 et 1913 Freud, Jung, Klimt, des musiciens, des aristocrates, des indigents, des professeurs, des fanatiques ... croisent le jeune Adolf Hitler... (et sa frustration illuminée décrite dans le futur Mein Kampf...) Un spectacle avec musiques sur verres et chants lyriques pour une vénéneuse cérémonie sur un sujet malheureusement redevenu d'actualité; la construction d'un monstre et son apparente banalité...

D'après Alain Didier Weill, nouvelle version de Louise Doutreligne - Mise en scène Jean-Luc Paliès - Avec Estelle Andrea, William Mesguich, Magali Paliès, Oscar Clark, Nathalie Lucas, Alain Guillo, Claudine Fiévet, Jean-Luc Paliès, Catherine Brisset - Production Influenscènes

SALLE EN PIERRE

07 septembre > 24 septembre

Du jeudi au samedi à 21h
Samedi et dimanche à 16h30

NOUS REVIENDRONS AU PRINTEMPS



Nous reviendrons au printemps conserve l'essence des questions soulevées par Tchekhov à un moment de transition majeur pour la société russe, mais les regarde à l'aune des enjeux qui secouent l'Europe du XXI^e siècle : qui peut aujourd'hui appeler *la Cerisaie* sienne ?

D'après *La Cerisaie* d'Anton Tchekhov - Adaptation **Simón Adinia Hanukai** en collaboration avec les comédiens - Traduction **Ariane Raynaud** - Mise en scène **Simón Adinia Hanukai** - Avec **Nicolas Giret-Famin, Pamina de Hauteclocque, Eva Carmen Jarriau, Stephanie Lanier, June McGrane, Nicolas Verdier, Sophie Richelieu, Mahmoud Saïd, Guillaume Tagnati** - Production **Kaimera Productions, Valentin Leveau**

SALLE STUDIO - SALON

07 septembre > 17 septembre

Du jeudi au samedi à 21h

Dimanche à 16h30 - samedi 16 septembre à 16h30

T.C.H.E.K.H.O.V.



Traversée Charmante avec Haltes Exploratoires de la Kyrielle d'Humeurs d'une Œuvre Vécue a pour acronyme TCHEKHOV et cela tombe bien parce que c'est justement son œuvre et lui-même que notre spectacle met en conversation.

Auteur et mise en scène **Étienne Luneau** - Traduction **Magali Rigail** - Avec **Odile Ernault, Clémentine Lebocey, Elsa Robinne et Joseph Robinne** - Musique **Joseph Robinne** - Production **La Compagnie Grand Tigre**

SALLE EN BOIS

28 septembre > 15 octobre

Jeudi et vendredi à 19h - samedi à 19h30

Samedi et dimanche à 14h30 - **Relâche** le 13 octobre

IL EST INTERDIT DE VIEILLIR



Une pièce qui bouscule l'idée de vieillissement et invite le spectateur par un voyage entre théâtre et cinéma à revoir sa vie à l'aune de sa créativité et de son imagination.

Auteur **Henri Gruyman** - Mise en scène **Henri Gruyman**, assisté de **Marie-Hélène Chiocca** - Avec **Henri Gruyman**, et à l'écran **Fatimzohra Zemel, Uriela Whyte** - Production **Compagnie Mises en jeu**

SALLE STUDIO

21 septembre > 01 octobre

Du jeudi au samedi à 21h

Samedi et dimanche à 16h30

LE MARCHAND DE VENISE



Les siècles qui nous séparent de la Renaissance ne nous empêchent pas de porter un regard contemporain sur la république vénitienne, et d'établir un parallèle entre sa société et la nôtre.

Le Marchand de Venise nous permet ainsi de questionner nos intolérances, car au-delà de nos différences culturelles, nous partageons tous les défauts et les qualités de l'âme humaine qui nous est commune : telle est la leçon que Shakespeare nous enseigne.

Auteur **William Shakespeare** - Traduction **François-Victor Hugo** - Adaptation et mise en scène **Antonio Díaz-Florián** - Avec **La Troupe de l'Épée de Bois** - Production **Théâtre de l'Épée de Bois**

SALLE EN PIERRE

30 septembre > 22 octobre

Jeudi et vendredi à 21h

Samedi et dimanche à 16h30

PIRANDELLO SUITE



Pirandello Suite est un spectacle composé de trois pièces courtes, trois chefs-d'œuvre du maître sicilien Luigi Pirandello : *Le brevet de sorcier*, *L'imbécile* et *La fleur à la bouche*.

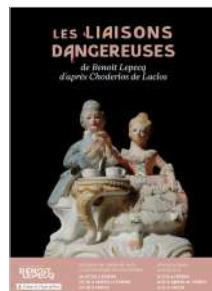
Auteur **Luigi Pirandello** - Mise en scène **Giulio Serafini** - Avec **Francesco Calabrese, Andrea Lanciotti, Giulio Serafini** - Production **Association Malafesta, Cie SophistiQuoi**

Spectacle en italien, surtitré en français

SALLE STUDIO

6 octobre > 22 octobre
Vendredi à 19h
Samedi et dimanche à 14h30

LES LIAISONS DANGEREUSES



La marquise de Merteuil est très prisée. Elle est à la fois éminence grise et confidente. Il s'avère que, dans la coulisse, sa petite société a d'autres buts que seulement recevoir le grand monde. En effet, par un jeu de lettres, la marquise s'apprête à déshonorer sa pupille, Cécile de Volanges, grâce à son allié de toujours, le vicomte de Valmont. Le pacte passé entre les deux est scellé par le libertinage....

Auteur **Choderlos De Laclos** - Mise en scène et adaptation **Benoît Lepecq** - Avec **Céline Forest, Marianne Chassagne-Berthier, Lou Defressigne, Benoît Lepecq** - Production **Compagnie Benoît Lepecq**

SALLE STUDIO

26 octobre > 05 novembre
Du jeudi au samedi à 19h
Samedi et dimanche à 14h30

LA PAIX PERPÉTUELLE



«Trois chiens, trois personnalités qui nous ressemblent. Sommes-nous meilleurs qu'eux ?»
«Trois chiens sont les finalistes du concours d'intégration à la prestigieuse unité antiterroriste K7. Selon l'un d'eux, les perdants seront « transformés en saucisses », autant dire que l'atmosphère est tendue.»
Une allégorie, grave, violente et bouffonne.

Auteur **Juan Mayorga** - Mise en scène **Hervé Petit** - Avec **David Decraene, Ariane Elmerich, Raphaël Mondon, Hervé Petit, Nicolas Thinot** - Production **Compagnie La Traverse**

SALLE EN BOIS

19 octobre > 5 novembre
Du jeudi au samedi à 19h - Le samedi 21 octobre à 19h30
Samedi et dimanche à 14h30

CAUSERIE AVEC LACLOS



Dans cette causerie, la conscience de Valmont est examinée par celui qui l'a fait naître : Laclos. Ce dialogue au Purgatoire a pour enjeu le salut et du maître et de sa créature. En ayant fait de Valmont un « prédateur sexuel », Laclos relève la corruption des aristocrates de son siècle. Il est à la fois celui qui en fait état et celui par qui le scandale arrive.

Auteur, mise en scène et interprétation **Benoît Lepecq** - Production **Compagnie Benoît Lepecq**

SALON

26 octobre > 05 novembre
Du jeudi au samedi à 21h
Samedi et dimanche à 16h30

L'AVARE



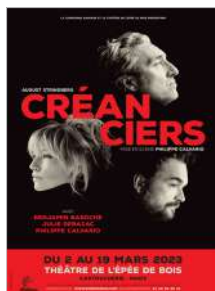
L'Avare est une pièce sur la mort, la jeunesse et l'argent. Molière y dépeint avec précisions, dérisions, excès, toute la folie d'un homme gagné par l'avarice. Cette comédie est une fable sociale sur l'ordre patriarcal, qui dénonce sa cruauté et la place réservée à la jeunesse.

Auteur **Molière** - Mise en scène **Olivier Lopez** - Avec **Olivier Broche, Stéphane Fauvel, Gabriel Gillotte, Romain Guilbert, Marine Huet, Noa Landon, Olivier Lopez, Annie Pican** et **Margaux Vesque, Simon Ottavi** - Production **La Cité Théâtre**

SALLE EN PIERRE

26 octobre > 12 novembre
Du jeudi au samedi à 21h
Dimanche à 16h30

CRÉANCIERS



« *Créanciers* » est à la fois une ronde amoureuse et destructrice entre 3 êtres : deux hommes et une femme au centre des deux. Strindberg, au moment où il écrit la pièce, est en pleine rupture amoureuse et les échos dans les questionnements et la douleur des personnages sont évidents.

Auteur **August Strindberg** - Adaptation **Philippe Calvario** avec la collaboration de **Marlène Da Rocha** - Mise en scène **Philippe Calvario** - Avec **Benjamin Baroche, Philippe Calvario, Julie Debazac** - Production déléguée **Compagnie Saudade**

SALLE EN BOIS

09 novembre > 03 décembre
Du jeudi au samedi à 19h
Samedi et dimanche à 14h30

LES FLEURS DU TEMPLE UN CONTE INDIEN



Un prêtre brahmane mène une vie paisible, entièrement vouée à son temple et au Lingam, symbole du dieu Shiva et de l'énergie masculine. Sa furtive rencontre avec Ranganayaki, courtisan d'une extrême beauté, vient soudainement bouleverser les conventions de son existence d'homme pieux, de mari fidèle et de sujet dévoué à son roi. Confondu, il implore Shiva de lui venir en aide.

Auteur **Girish Karnad** - Traduction **Fabrice Guillermet** - Chant, jeu et mise en scène **Asil Raïš** - Production **Compagnie des 5 roues**

SALLE STUDIO

09 novembre > 19 novembre
Du jeudi au samedi à 21h
Samedi et dimanche à 16h30

RUY BLAS



Don Salluste, ministre du roi d'Espagne, vient de tomber en disgrâce et d'être exilé par ordre de la jeune reine. Il jure de se venger et songe un moment à se servir dans ce but de son cousin, don César de Bazan, homme perdu de débauches ; mais celui-ci, apprenant qu'il s'agit de tendre un piège à une femme, se récrie et refuse avec fierté.

Auteur **Victor Hugo** - Mise en scène **Olivier Mellor** - Avec **Marie Laure Boggio, Emmanuel Bordier, Caroline Corne, François Decayeux, Marie-Laure Desbordes, Fred Egginton, Olivier Mellor, Rémi Pous** et **Stephen Szekely** - Musique originale **Séverin "Toskano" Jeanniard** - Production **Compagnie du Berger**

SALLE EN PIERRE

16 novembre > 03 décembre
Du jeudi au samedi à 21h
Dimanche à 16h30

ISLANDE, ENTRE CIEL ET TEXTE



Islande entre Ciel et Texte est une immersion dans la fascinante littérature islandaise. 4 lectures-spectacles mises en musique, interprétées sur scène, nous proposent de s'embarquer pendant une cinquantaine de minutes dans un univers « aussi délicat qu'audacieux [...] un fascinant périple littéraire et musical en Islande ».

Auteurs **Jón Kalman Stefánsson** (*Entre Ciel et terre*), **Kristín Marja Baldursdóttir** (*Karitas - l'Esquisse d'un rêve*), **Sjón** (*Le moindre des mondes*), **Jón Arnason** et **Magnus Grímsson** (contes islandais) - Mise en scène **Claude Bonin** - Avec **Bénédicte Jacquard** - Musique **Christine Kotschi** - Production **Le Château de Fable**

SALLE STUDIO

23 novembre > 03 décembre
Jeudi et vendredi à 19h et 21h
Samedi et dimanche à 14h30 et 16h30

NULLE AUTRE VOIX



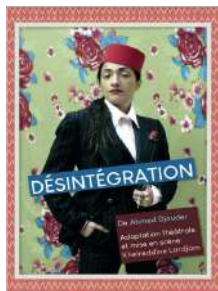
«Je suis ou je serai bientôt un personnage de roman. Un roman qui aurait pour mots clés: Femme. Meurtre. Prison. Violence. Silence.»
Mon premier est une histoire de femme au singulier, celle que l'on dit «hors-norme», anormale, car au lieu de donner la vie, elle a tué son mari ; [...] mon second est une histoire de femmes au pluriel, celles qui ont des prénoms.

Auteur **Maïssa Bey** - Mise en scène **Kheireddine Lardjam** - Avec **Linda Chaïb** et **Salah Gaoua** - Production **Compagnie El Ajouad**

SALLE STUDIO

07 décembre > 23 décembre
Du jeudi au samedi à 21h
Samedi et dimanche à 16h30

DÉSINTÉGRATION



« Nos parents ne joueront jamais au tennis, au badminton, au golf. Ils n'iront jamais au ski. [...] Ils ne posséderont jamais de leur vie un appartement ou une jolie propriété quelque part en France où finir leurs jours tranquillement. Non, ils ont préféré investir dans des maisons au bled, en ciment, au prix de plusieurs décennies de sacrifices, qui ressemblent vaguement à des cubes et qu'ils appellent des villas. »

Auteur **Ahmed Djouder** - Mise en scène et adaptation **Kheireddine Lardjam** - Avec **Linda Chaïb**, **Azeddine Benamara**, **Cédric Veschambre** - Production **Compagnie El Ajouad**

SALLE EN BOIS

07 décembre > 23 décembre
Du jeudi au samedi à 19h
Samedi et dimanche à 14h30

L'ENFANT DE VERRE



Les personnages entourés de mystère et de poésie vivent au quotidien dans une forme de déni. Par amour ? Par hyperprotection ? Par peur ? Face à Liv, un monde qui se tait vacille... La nuit où Liv brise sa mésange de verre, l'édifice des Kilvik, aussi lumineux qu'inquiétant, fragile que tranchant, se fissure...

Auteurs **Léonore Confino** et **Géraldine Martineau** - Mise en scène **Alain Batis** - Avec **Sylvia Amato**, **Delphine Cogniard**, **Laurent Desponds**, **Anthony Davy**, **Julie Piednoir**, **Mathieu Saccucci**, **Blanche Sottou** - Production **La Mandarine Blanche**

SALLE EN PIERRE

07 décembre > 23 décembre
Du jeudi au samedi à 21h
Samedi et dimanche à 16h30

ANDROMAQUE



Dans un monde hors du temps, quatre jeunes gens s'amuse à se courir après, sans gage d'être aimés en retour. Découvrant dans une vieille malle des costumes de cirque élimés, ils s'en emparent et, par jeu, commencent à se glisser dans la peau des personnages de Racine. Mais peu à peu, la passion les gagne, au point d'être embarqués malgré eux dans la tragédie.

Auteur **Jean Racine** - Mise en scène **Jean-Yves Brignon** - Avec **Joël Abadie** ou **Jean Aderon**, **Emma Debroise** ou **Sophie Neveu**, **Claire Delmas** ou **Suzanne Legrand**, **Benoît Guibert** ou **Augustin Guibert** - Production **À Visage Découvert**

SALLE EN BOIS

11 janvier > 28 janvier
Du jeudi au samedi à 19h
Samedi et dimanche à 14h30

LE MISANTHROPE



Alceste hait les mondanités, refuse toute compromission et dénonce l'hypocrisie de ses semblables. Il est pourtant fou amoureux de la frivole Célimène, jeune et belle veuve, coquette et complaisante... Dans cette comédie à la tonalité sombre, Molière s'interroge sur la possibilité d'être libre et sincère au sein d'une société obsédée et rongée par les apparences et les faux-semblants.

Auteur **Molière** - Adaptation et mise en scène **Thomas le Douarec** - Avec **Jean-Charles Chagachbanian**, **Philippe Maymat** ou **Emmanuel Rehinder**, **Thomas le Douarec**, **Jeanne Pajon**, **Justine Vultaggio**, **Rémi Johnsen**, **Valérian Béhar-Bonnet** et **Caroline Devismes** - Production **Compagnie Thomas le Douarec**

SALLE EN PIERRE

11 janvier > 04 février
Du jeudi au samedi à 21h
Samedi et dimanche à 16h30

DIEU NE FAIT RIEN POUR LES FAIBLES



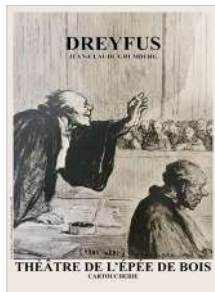
En avril 1944, deux jeunes femmes, Elsa et Marthe ont réussi à s'évader d'Auschwitz et trouvent refuge à Zilina, en Slovaquie. Elles sont recueillies chez un journaliste local, Daniel, et son épouse, Zabeth. Mais comme nul ne connaît, à l'époque, la réalité de la Shoah, leur témoignage surprend, et elles vont devenir l'objet de suspensions, surtout de la part d'un rabbin, Jacob Epstein, venu spécialement pour les rencontrer.

Auteur et mise en scène **Alain Girodet** - Avec **Alain Girodet**, **Ava Cohen**, **Erik Chantry**, **Léonie Perriard**, **Chloé Gigandon** - Musique originale **Thomas Griffault** - Production **Compagnie Être ange et art**

SALLE STUDIO

11 janvier > 28 janvier
Du jeudi au samedi à 21h
Samedi et dimanche à 16h30

DREYFUS



« ...Et puis, il peut même pas partir : on le traite de sale youpin, on lui arrache ses boutons, on lui casse son épée, il doit rester là, au garde-à-vous, saluer, dire : « Oui mon général, merci mon général, vive la France ! Vive l'armée, vive le pape, vive les antisémites, vive l'Inquisition, vive les pharaons... » Non, non, non, reste avec ton père, reste avec ta mère, ne deviens ni soldat ni capitaine ; c'est pas un métier pour un vrai juif. »
Extrait de *Dreyfus*, Zina.

Auteur **Jean-Claude Grumberg** - Mise en scène **Antonio Díaz-Florián** - Avec **La Troupe de l'Épée de Bois** - Production **Théâtre de l'Épée de Bois**

SALON

27 janv > 03 mars
Samedi et dimanche à 14h

EN SCÈNE MONSIEUR GUITRY



Sacha Guitry, voilà un auteur qui, en 56 ans de carrière, a fait couler beaucoup d'encre ! Rejetant toutes contraintes et conventions, il dit tout avec une sincérité qui va jusqu'à l'insolence et porte un regard sans concession sur la seconde moitié du vingtième siècle.

Auteur **Myriam Boutmy** et **Gilles Gauci** - Mise en scène **Pierre Blain** - Avec **Gilles Gauci** - Production **TDV Production**

SALLE STUDIO

01 février > 11 février

Du jeudi au samedi à 21h
Samedi et dimanche à 16h30

PORTRAIT D'UNE FEMME



Un fait divers. 1953, une jeune femme jugée pour avoir tué son amant. Trente ans plus tard à partir des relevés du procès, Vinaver compose une œuvre qui par la polyphonie et les surprises du montage dessine le portrait que le procès avait échoué à faire : celui plein d'énigme d'une femme –et d'une France- sous l'Occupation.

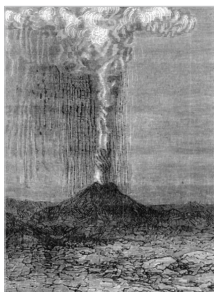
Auteur **Michel Vinaver** - Mise en scène **Matthieu Marie** - Avec **création en cours** - Production **La Loutre Compagnie**

SALLE EN BOIS

08 février > 18 février

Du jeudi au samedi à 19h - Samedi et dimanche à 14h30
Mardi 13 et mercredi 14 à 19h

LA MORT D'EMPÉDOCLE (Fragments)



La vie et l'oeuvre d'un poète ne se laissent limiter ni par l'espace ni par le temps, parce que leurs racines sont ailleurs. Elles ont bien pourtant, une genèse commune: elles se déroulent et se composent sur la terre et dans l'histoire, c'est-à-dire dans leur «actualité» et poursuivent leur existence dans les rapports qu'elles entretiennent avec leur «avenir» - avec le temps de ceux qu'elles interpellent au-delà de la mort.

Auteur **Johann-Christian-Friedrich Hölderlin** - Mise en scène **Bernard Sobel** avec la collaboration de **Michèle Raoul Davis**- Avec **Julie Brochen, Marc Berman, Valentine Catzéfis, Laurent Charpentier, Claude Guyonnet, Matthieu Marie, Gilles Masson, Asil Raïs**, et des élèves de la Thélème Théâtre Ecole - Production **Compagnie Bernard Sobel**

SALLE EN PIERRE

06 février > 18 février

Du mardi au samedi à 21h
Samedi et dimanche à 16h30

BARTLEBY LE SCRIBE



«Je préférerais pas...»dit un jour l'employé modèle.
Et du jour au lendemain, c'est toute la machine qui s'enraye, comme si un petit grain de sable en grippait les rouages.
«Je préférerais pas...» dit un jour Bartleby, ... et c'est l'éternelle injonction à vivre qui est remise en cause. Bartleby le Scribe parle de l'altérité, la différence, le refus, l'acceptation, l'incompréhension, la compassion.

Auteur **Herman Melville** - Mise en scène et adaptation **Pierre Imbert** - Avec **Pierre Imbert** et **Gérard Rouzier** - Production **Compagnie La Plume de l'Indien** et **Compagnie du Sablier**

SALLE STUDIO

15 février > 25 février

Du jeudi au samedi à 21h
Samedi et dimanche à 16h30

ARTAUD-PASSION



En 1946, après neuf années d'internement psychiatrique, Antonin Artaud revient à Paris. Il retrouve son ami galeriste Pierre Loeb qui prépare une exposition de ses dessins et fait la connaissance de sa fille Florence Loeb. Une relation chargée d'ambiguïté naît de leur rencontre. Au crépuscule de sa vie, Florence évoque ses souvenirs avec émotion, le temps d'une éclipse de lune.

Auteur **Patrice Trigano** - Mise en scène **Ewa Kraska** - Avec **William Mesguich** et **Nathalie Lucas** - Musique **Olivier Sens** - Production **Compagnie Itek**

SALLE EN BOIS

22 février > 10 mars

Du jeudi au samedi à 19h
Samedi et dimanche à 14h30

LE JOURNAL INTIME D'ADAM ET ÈVE



Une pièce drôle, belle et émouvante qui nous livre une réflexion cocasse et profonde sur les rapports hommes-femmes, chacun d'eux s'interrogeant sur l'autre et sur le but de leur vie. Nous assistons à la première histoire d'amour de l'humanité avec ses joies, ses doutes et ses difficultés. L'occasion de découvrir que peu de choses ont changé depuis cette première expérience.

Auteur **Mark Twain** - Mise en scène **Mario Aguirre** - Avec **Carola Urioste**, **Julien Grisol** - Production **Cie Family Francis Grisol** et **Théâtre Spirale**

SALLE STUDIO

29 février > 10 mars

Du jeudi au samedi à 21h
Samedi et dimanche à 16h30

SPLENDEURS ET MISÈRES



Notre choix : suivre le personnage Lucien de Rubempré présent sur deux romans *Illusions Perdues* et *Splendeurs et Misères des courtisanes*. On retrouvera les rêves d'écrivain de Lucien, sa quête vaine de l'absolu, son âme prête à être vendue à tous les diables qui passent dans n'importe quelle rue de Paris. « *La mort de Lucien de Rubempré est le plus grand chagrin de ma vie* » - Oscar Wilde

Auteur **Honoré de Balzac** - Mise en scène **Paul Platel** - Avec *création en cours* - Production **Théâtre des Évadés**

SALLE EN PIERRE

22 février > 10 mars

Du jeudi au samedi à 21h
Dimanche à 16h30

LE MARCHAND DE VENISE



Les siècles qui nous séparent de la Renaissance ne nous empêchent pas de porter un regard contemporain sur la république vénitienne, et d'établir un parallèle entre sa société et la nôtre.


Le Marchand de Venise nous permet ainsi de questionner nos intolérances, car au-delà de nos différences culturelles, nous partageons tous les défauts et les qualités de l'âme humaine qui nous est commune : telle est la leçon que Shakespeare nous enseigne.

Auteur **William Shakespeare** - Traduction **François-Victor Hugo** - Adaptation et mise en scène **Antonio Díaz-Florián** - Avec **La Troupe de l'Épée de Bois** - Production **Théâtre de l'Épée de Bois**

SALLE EN PIERRE

Reprise | 15 mars > 31 mars

Vendredi à 20h
Samedi et dimanche à 16h30

 *spectacle de la troupe*

LETTRES À UN JEUNE POÈTE



Dix lettres. Dix petits traités de philosophie pratique. Dix méditations sur la solitude, l'amour, la création, l'existence. Un manuel de vie accessible à tous, dans lequel chacun pourra y trouver un terreau riche pour fertiliser sa pensée ou une lumière pour l'éclairer.

Auteur **Rainer-Maria Rilke** - Adaptation **Jean-Christophe Barbaud & Frédéric Schmitt** - Mise en scène **Jean-Christophe Barbaud**- Avec **Frédéric Schmitt** - Production **Théâtre Odyssee**

SALLE STUDIO

14 > 24 mars

Du jeudi au samedi à 21h
Samedi et dimanche à 16h30

L'HOMME ET SON PANTALON



L'Homme et son pantalon : un homme d'âge moyen, solitaire, doit réparer un accroc fait à son pantalon. Cette humble besogne suscite dans sa mémoire des souvenirs d'enfance et surtout ceux de sa mère. Dans la cour voisine, des femmes bavardent et bercent un enfant. Dans sa solitude pitoyable, l'homme s'invente de l'amour pour l'une d'entre elles... Revenu à la réalité, il n'a pour interlocuteurs que ses meubles et un chat...

Auteur **Iakovos Kambanelis** - Traduction et dramaturgie **Jacqueline Razgonnikoff** - Mise en scène **Andromaque Montzoli** - Avec **Antonio Labati** - Musique originale **Dimitris Daskalothanasis** - Production **Compagnie Act or not to be**

SALLE STUDIO

11 > 21 avril

Du jeudi au samedi à 21h
Samedi et dimanche à 16h30

LE CIMETIÈRE DES VOITURES



Dans un monde sans femme et où la musique est interdite, une poignée d'individus survit dans un cimetière de voitures. Ils sont tous surveillés ou recherchés par une sorte de milice dont on ignore l'origine, et particulièrement l'un d'eux : Émanou, un musicien qui joue pour les pauvres.

Auteur **Fernando Arrabal** - Mise en scène **Gil Galliot** - Avec **Christophe Servas, Jérémy Lemaire, Frédéric Rubio, Clément Vieu, Florent Chauvet** - Production **Oléa Compagnie Méditerranéenne**

SALLE EN PIERRE

04 avril > 21 avril

Du jeudi au samedi à 21h
Samedi et dimanche à 16h30

UNE SAISON DE MACHETTES



Dix copains rwandais, hutus, copains de classe, de matchs de foot, de travaux des champs. En trois mois, d'avril à juin 1994, ils ont massacré à la machette, « sans rien penser », tout ce que leur bourgade et les collines voisines comptaient de tutsis, près de cinquante mille, hommes, femmes, enfants, leurs « avoisinants », avec qui ils avaient aussi partagé bancs de classe, bancs d'église, soirées arrosées et matchs de foot.

Auteur **Jean Hatzfeld** - Mise en scène **Dominique Lurcel** - Avec **Céline Bothorel, Mathieu Desfemmes, Yves Rousseau, Tadié Tuéné** - Production **Passeurs de Mémoires**

SALLE EN PIERRE

25 avril > 12 mai

Du jeudi au samedi à 21h
Samedi et dimanche à 16h30

EXPLOSIF



EXPLOSIF raconte l'histoire d'une génération en crise, cet âge fragile qu'est l'adolescence, avec ses rêves et ses doutes, ses joies, ses histoires de cœur, ses rivalités, ses déceptions. Mais aussi l'amitié et les premières amours, les rapports de pouvoir entre camarades de classe, le harcèlement scolaire, le désir de popularité.

Auteur **Élise Wilk** - Mise en scène **Lisa Wurmser** - Avec **Valérie Haltebourg, Matisse Humbert, Pierre Lefebvre Adrien, Gwenaël Mettay, Diana Sakalauskaitė, Pascal Vannson** et avec les élèves de la Maîtrise de l'Opéra Grand Avignon **Florence Goyon-Pogemberg, Fantine Baudelot, Estelle Bobey et Chiara Davis** - Musique **Eric Slabiak** - Production **Théâtre de la Véra**

SALLE EN PIERRE

16 mai > 02 juin

Du jeudi au samedi à 19h
Samedi et dimanche à 14h30

HÉLÈNE APRÈS LA CHUTE



Troie vient de tomber. Pendant que les Grecs se partagent le butin des perdants, un homme et une femme se retrouvent. Ménélas convoque Hélène prisonnière dans la chambre même qu'elle partageait avec Pâris. Tout est faste. Lui a tout mis en scène, tout anticipé. La confrontation tant attendue et redoutée va avoir lieu. Il va pouvoir la tenir enfin et lui dire ce qui, pendant dix ans, lui a rongé le cœur...

Texte et mise en scène **Simon Abkarian** - Composition musicale et piano sur scène **Macha Gharibian** - Avec **Aurore Frémont, Brontis Jodorowsky** - Production **Compagnie des 5 Roues**

SALLE EN PIERRE

06 juin > 14 juillet

IL FAUT RENDRE À CÉSAIRE



D'une fâcheuse actualité, d'une brûlante urgence, écrit en 1955 dans un contexte qu'on aurait souhaité révolu aujourd'hui, ce texte lyrique et poétique, est une réflexion sur l'histoire scandée aux rythmes africains pour retrouver l'enthousiasme, la colère de Césaire, et nourrir nos débats sociétaux.

D'après *Discours sur le colonialisme*, d'**Aimé Césaire** - Mise en scène **Djamila Zeghbab** - Avec **Djamila Zeghbab et Yannick Louis** - Production **Paraboles Cie**

SALLE STUDIO

16 mai > 26 mai

Du jeudi au samedi à 21h
Samedi et dimanche à 16h30



INFORMATIONS PRATIQUES

RÉSERVATIONS

Achat de places

Par Internet sur le site www.epeedebois.com

Renseignements

Billetterie : 01.48.08.39.74 du lundi au vendredi de 10h à 17h30, le samedi de 15h à 18h ou par mail billetterie@epeedebois.com

Renseignements administratifs : 01.48.08.18.75 du lundi au vendredi, de 10h à 17h.

Prix des places

22 € Plein Tarif

17 € Tarif Réduit 1

Seniors (plus de 60 ans), enseignants, habitants du XII^e arrondissement et de Vincennes, carte Cezam, membres SACD.

13 € Tarif Réduit 2

Étudiants de - de 30 ans, demandeurs d'emploi, intermittents du spectacle, Carte Loisirs, Pass Culture 12, personnes en situation de handicap et son accompagnateur.

10 € Tarif Réduit 3

Enfants de - de 16 ans, groupes scolaires

Pass spectacles

Valables pour la saison en cours, à utiliser à votre convenance.

Pass 4 places : **60 €**, soit 15€ la place

Pass 6 places : **72 €**, soit 12€ la place

Pass 10 places : **100 €**, soit 10€ la place

Achat de Pass : 01 48 08 39 74

ESPACE RESTAURATION

Le « **Café Olé!** » vous accueille pour boire un verre et goûter ses spécialités maison: tartes salées, assiettes de fromages, tortillas, soupes selon saison ainsi qu'une sélection de gâteaux (toujours fait maison!).

Pour les représentations en matinée les samedis et dimanches, le bar vous propose uniquement des boissons et gâteaux maison.

Ouverture 1h avant chaque représentation.

Fermeture 10 minutes avant l'entrée en salle.

Moyens de paiement acceptés : CB à partir de 6 euros, espèces.

ACCÈS

En transports en commun

Métro Ligne 1 : station Château de Vincennes puis **Bus 112** direction La Varenne Chennevières RER Descendre à l'arrêt **Cartoucherie**
Fréquence de passage : toutes les 15 à 20 minutes.
Plus d'informations : www.ratp.fr

En navette Cartoucherie

À prendre au Château de Vincennes, près de la station de taxi. Fréquence de passage : variable.
Renseignements au 01.48.08.39.74.

En voiture

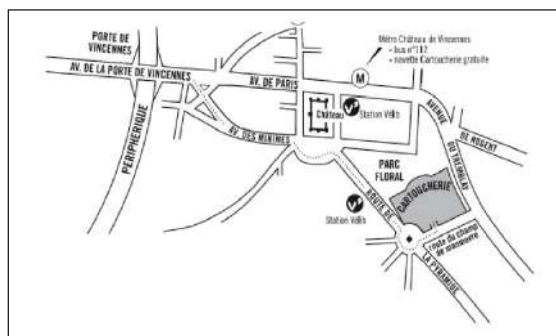
Parking gratuit au 6, route du Champ de Manoeuvre, 75012

En vélib

Station n°12165 - 6 route du Champ de Manoeuvre
Station n°12127 - 11, avenue du Tremblay
Station n°12125 - Pyramide, entrée du Parc Floral

À pied

20 minutes de marche depuis le Château de Vincennes, en longeant le Parc Floral



ACCESSIBILITÉ DES SALLES &

Nous informons nos spectateurs que la **Salle en Bois** et la **Salle en Pierre** sont accessibles aux personnes à mobilité réduite.

N'hésitez pas à nous indiquer toute situation de handicap afin de faciliter votre placement.

ÉQUIPE

NOTES

Direction
Antonio Diaz Florian
direction@epeedebois.com

Administration
Céline André
administration@epeedebois.com

Développement des publics
Joan Dupau
developpementpublics@epeedebois.com

Billetterie
Lilian Matricon
billetterie@epeedebois.com

Coordination de la Troupe de l'Épée de Bois
Graziella Lacagnina
troupe@epeedebois.com

Régie
Mario Aguirre
technique@epeedebois.com

Intendance
intendance@epeedebois.com

Théâtre de l'Épée de Bois
Cartoucherie
2, route du champ de Manoeuvre
75012 Paris
www.epeedebois.com

